

C I R C U L A R N º . 1.190

Para todos los Cuerpos de Bomberos del País

Santiago, 30 de Diciembre de 1994.-

SEÑOR SUPERINTENDENTE:

Con fecha 29 del presente mes de Diciembre, esta Superintendencia ha resuelto lo que sigue:

Nº. 207 Exenta.- VISTOS: Lo informado por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile y en conformidad a lo señalado en la ley Nº. 19.259, (Ley de Presupuesto de la Nación para 1994), publicada en el Diario Oficial el 10 de Noviembre de 1993, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos del País de diversos aportes que financien algunos rubros de sus gastos:

R E S U E L V O :

1) Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indican, las siguientes cantidades como ayudas extraordinarias por el año 1994, según detalle:

Achao	Recuperar 30% adquisiciones casacas trabajo y equipos radiocomunicaciones	\$ 295.552.-
Angol	Reparar carro Toyota Hiace	680.348.-
Antuco	Reparar carro Nissan Junior	154.499.-
Arica	Reparar carro aljibe 4a. Compañía y carro portaescala 2a. Compañía	1.198.168.-
Cartagena	Reparar carro Berliet GAK-20 y recuperar valor pago adquisición repuestos carro Renault Camiva 4 x 4	1.807.028.-
Casablanca	Reparar carro Ford F-600, 1a. Compañía	1.274.400.-
Castro	Reparar completamente carro Berliet Camiva GAK-20, año 1971	5.759.999.-
Coelemu	Reparar carro Renault Camiva 95.130 4 x 4	2.419.472.-
Coihueco	Reparar motor y cuerpo bomba carro Ford F 600, brasileño, año 1973	2.224.300.-
Coltauco	Reparar carro Renault Camiva 4 x 4, bomba, depresor, caja cambios y frenos	1.444.375.-
Concepción	Reparar carrocería carro Mercedes Benz, año 1969, 11a. Compañía	1.511.716.-
Concepción	Reparar carro Nissan, motor, cuerpo bomba, electricidad, carrocería y tapizado	934.914.-
Concepción	Reparar completamente carro estanque Mercedes Benz, 11a. Compañía	1.591.844.-
Conchalí	Reparar completamente cuerpo bomba, caja cambios y frenos carro Ford F-600	802.400.-
Conchalí	Reparar carro Berliet 2a. Compañía	1.312.160.-
Combarbalá	Comprar 16 set neumáticos con cubrecámaras (12 de 900 x 20 y 4 de 700 x 15) y 2 baterías de 80 amp.	1.169.547.-

Constitución	Reparar completamente motor carro Berliet Camiva 770 KEH, año 1973, 1a. Compañía	325.833.-
Copiapó	Comprar parabrisa carro Berliet 770 KB-6, 1a. Compañía	191.418.-
Copiapó	Cancelar 50% valor adquisición 50 cascos modelo americano, tipo bullard, visor polícarbonato, color amarillo	644.000.-
Coronel	Financiar 20% adquisición equipos radio	151.200.-
Coronel	Reparar carro Camiva Renault 4 x 4, 4a. Compañía	3.658.472.-
Cunco	Reparar jeep Suzuki, año 1985	820.000.-
Cunco	Comprar 4 neumáticos 600 x 16, con cámaras	170.000.-
Curacaví	Reparar equipo transceptor móvil Motorola, 2a. Compañía	173.965.-
Curacaví	Reparar completamente carro Renault Camiva 4 x 4	1.770.000.-
Curacautín	Comprar 2 neumáticos 825 x 20, LT 14 PR, con cámaras	173.400.-
Curacautín	Financiar parte adquisición equipamiento bomberil	248.000.-
Curarrehue	Cancelar parte derechos internación carro Mercedes Benz, año 1974, donado por "Obra Kolping Chile"	1.400.000.-
Chaitén	Reparar motobomba Camiva MPP 500	286.740.-
Chépica	Reparar carro Dodge argentino	610.296.-
Cherquenco	Comprar 6 neumáticos 825 x 20, con cámaras	458.772.-
Chonchi	Recuperar 30% valor elementos adquiridos comunicaciones y Depto. Estudios Técnicos	221.578.-
Doñihue	Reparar carro Dodge, año 1971, 2a. Compañía	899.436.-
Doñihue	Fabricar e instalar estanque agua carro Berliet GAK, 1a. Compañía	536.900.-
El Carmen	Reparar carro Renault Camiva mod. 95.130	236.000.-
El Palqui	Reparar completamente carro Ford F-600	5.310.000.-
El Quisco	Cancelar reparación mecánica carro Nissan 681, 2a. Compañía	294.174.-
Empedrado	Cancelar rótula diferencial carro Renault Camiva 95.130, 4 x 4	212.400.-
Entre Lagos	Cancelar parcialmente adquisición repuestos y reparar carro Berliet	205.819.-
Fresia	Reparar carro Berliet KB 770, Ford F-600 1975 y Ford F-600 1962 y motobombas Briggs y Yamaha	3.176.324.-
Fresia	Reparar carro Ford, año 1952, 5a. Compañía	300.000.-
Futaleufú	Reparar completamente kit servo embrague bomba impulsora carro Berliet 770	127.420.-

Frutillar	Reparar carro Ford 300, año 1967, 3a. Compañía	649.360.-
Frutillar	Recuperar parte adquisición equipos radio	64.260.-
Graneros	Reparar carro Berliet GAK-20	1.622.500.-
Illapel	Reparar cuerpo bomba carro Nissan 680, año 1963	590.000.-
Iquique	Fabricar y montar estanque con capacidad 1.500 litros carro Hino	325.000.-
La Cruz	Reparar carro Ford 600, año 1973	1.121.000.-
La Granja	Reparar carro Nissan 680, mecánica, bomba, carrocería y electricidad	5.241.560.-
La Granja	Reparar completamente bomba carro Camiva 770 KB-6, año 1977	802.621.-
La Granja	Cancelar reparaciones material mayor, (3 facturas de "Shufftan Hnos y Cía. Limitada" y una de Amalia Castillo C.)	764.789.-
La Serena	Cancelar derechos internación y flete carro bomba Magirus, año 1969, a "Obra Kolping", de Villarrica	1.500.000.-
Lago Ranco	Recuperar gastos reparación carro Nissan	1.507.766.-
Lanco	Comprar 6 baterías, (5 de 150 amp. y una de 70 amp.), Yoko	287.000.-
Las Cabras	Reparar motor y revisión cuerpo bomba carro Chevrolet, 3a. Compañía	595.000.-
Lastarria	Comprar 4 neumáticos 750 x 16, con cámaras, 2 neumáticos 825 x 20, con cámaras, y repuestos carro Land Rover	456.590.-
Licón Ray	Financiar parte adquisición motobomba portátil y accesorios	56.918.-
Licantén	Reparar motor carro Camiva modelo 95.130 4 x 4	1.957.231.-
Limache	Comprar 5 baterías (4 Hankooc 120 amp. y una 90 amp.)	215.000.-
Limache	Reparar carro Camiva 4 x 4: mano obra, de sabolladura y pintura y adquirir sus repuestos	595.763.-
Linares	Recuperar 30% adquisición realizada 15 buzos trabajo	106.200.-
Linares	Recuperar 30% adquisición equipos radio	147.000.-
Linares	Cancelar 20% adquisición equipos radio y 12 neumáticos 825 x 20, con cámaras, carros Berliet 2a. y 4a. Compañías	1.059.252.-
Linares	Financiar parcialmente adquisición equipos protección	193.000.-
Linares	Financiar parcialmente adquisición 20 equipos trabajo	72.000.-
Los Alamos	Habilitar camión Chevrolet, año 1989, en	

	carro aljibe, instalando estanque 8.000 litros	3.131.413.-
Los Lagos	Levantar torre y antena estación base	993.400.-
Los Vilos	Adquirir radiador carro Ford F-600	98.000.-
Lota	Reparar completamente carro Camiva 95.130 4 x 4	2.950.000.-
Lota	Financiar parcialmente adquisición 98 cascos trabajo	439.400.-
Maipú	Reparar carro Berliet GCK-200, año 1971	4.590.200.-
Maipú	Recuperar 20% gastos renovación central comunicaciones, equipos móviles y portátiles	1.885.906.-
Maipú	Fabricar e instalar estanque agua carro Renault Camiva S.170.13, 3a. Compañía	1.770.000.-
Malloa	Comprar 4 neumáticos 750 x 20, con cámaras, T-300 10-PR	271.566.-
Malloa	Reparar carros Mack 1a. Compañía y Nissan Junior 2a. Compañía	1.877.144.-
Maulifn	Financiar parte adquisición equipos radiocomunicaciones	392.400.-
Melipeuco	Reparar carro Ford, año 1973	177.400.-
Melipilla	Reparar 2 carros Camiva Renault; 1a. Compañía: pintura, desabolladura y electricidad; 2a. Compañía: pintura, desabolladura, electricidad y bomba	6.318.900.-
Molina	Adquirir un muñón delantero carro Camiva Berliet 4 x 4	942.317.-
Mulchén	Reparar cabina, carrocería trasera y pintar carro Renault Camiva 85.150 4 x 4, año 1993	4.342.400.-
Nacimiento	Reparar carro Renault Camiva 4 x 4	1.774.047.-
Nancagua	Reparar mecánicamente, con bomba agua, estanque agua, incluyendo repuestos, carro Dodge D-500, 1a. Compañía	1.818.990.-
Nancagua	Cancelar reparación carro Berliet Camiva GAK-20	3.245.000.-
Nogales	Reparar carro Ford, desabollado, pintura, mecánica, grupo bomba y repuestos	2.820.200.-
Nuñoa	Reparar completamente carro Berliet Camiva 1981, 11a. Compañía	5.900.000.-
Olivar	Reparar carro Ford F-600, 1a. Compañía	440.412.-
Ovalle	Reparar carrocería y pintar completamente carrobomba Camiva Berliet, 6a. Compañía	472.000.-
Ovalle	Adquirir un parabrisa carro Renault, ME-160 Midliner, 4a. Compañía	188.592.-
Ovalle	Reparar cuerpo bomba carro Camiva Berliet, 3a. Compañía	106.200.-

Ovalle	Adquirir un kit reparaciones bomba BG-60-3, completa	188.800.-
Ovalle	Adquirir bomba dirección carro Camiva KB-6 770	493.181.-
Ovalle	Reparar carro Nissan, año 1963	1.571.395.-
Ovalle	Comprar un parabrisa carro 770 KB-6	188.800.-
Osorno	Reparar carro escala telescópica Berliet, incluyendo mano obra y gastos traslado y mantención desde Francia técnico francés	8.500.000.-
Panguipulli	Reparar estanque carrobomba Ford F-600, Darley Champion, año 1974, 1a. Compañía	708.000.-
Papudo	Reparar carros Magirus 1968 y Dodge 700, 1975	3.617.799.-
Peralillo	Comprar 4 neumáticos 900 x 20, con cámaras	352.772.-
Petorca	Reparar camioneta de apoyo Chevrolet C-10, año 1971	561.160.-
Petorca	Reparar carro Nissan, modelo 680, año 1963	277.064.-
Petorca	Comprar 2 baterías (de 70 y 200 amp.)	84.950.-
Petorca	Reparar completamente cuerpo bomba carro Nissan	751.660.-
Pichilemu	Reparar rótulos delanteros carrobomba Camiva 95.130 4 x 4	431.290.-
Pichilemu	Reparar carros Camiva y Ford	530.600.-
Pichi Ropulli	Comprar 6 neumáticos 825 x 20	431.658.-
Pitrufulquén	Financiar parte equipos radiocomunicaciones	800.000.-
Placilla	Comprar 6 neumáticos 750 x 20, con cámaras	387.000.-
Pumanque	Reparar sistema eléctrico, dirección y tren delantero, incluyendo cambio repuestos carrobomba Ford F-600	548.818.-
Punta Arenas	Reparar carro Dodge, 1974, caja reductora y bomba, 1a. Compañía	650.552.-
Puerto Montt	Financiar parte adquisición equipos radio	170.000.-
Puerto Montt	Reparar completamente y en general parte mecánica carro Nissan Junior, año 1965	1.933.969.-
Puerto Montt	Reparar mecánicamente, con bomba, carro Berliet 770 KB-6	925.120.-
Puerto Montt	Financiar parcialmente adquisición equipos radio	730.000.-
Puerto Porvenir	Reparar carrobomba F-600, año 1973, motor, cuerpo bomba, sistema eléctrico y estanque	1.753.494.-
Putauendo	Reparar carro Chevrolet C-60, año 1966	350.000.-
Queilén	Reparar carro Camiva Berliet KB-6 770	1.091.705.-

50174

Quellón	Comprar un juego reparación bomba BG-60-3	188.800.-
Quellón	Cancelar gastos reparación motobomba trans portable Berliet	252.520.-
Quellón	Financiar 50% adquisición 9 baterías, (6 180 amp., una 100 amp. y 2 80 amp.)	194.300.-
Quellón	Comprar una tira manguerín, sin uniones, 25 bares	322.347.-
Quellón	Cancelar gastos mano obra reparación motor carro Berliet GAK-20	546.000.-
Quemchi	Reparar motobomba Camiva Peugeot	188.000.-
Quillota	Reparar carro Camiva Berliet 4 x 4, 1a. Compañía	496.308.-
Quillota	Reparar grupo electrógeno, 2a. Compañía	171.336.-
Quillota	Reparar cuerpo bomba carro Camiva Renault 4 x 4, 4a. Compañía	141.600.-
Quilpué	Reparar cabezal bomba inyectora carro Renault 4 x 4, y cuerpo bomba y motor carro Dodge 500 CTDI	2.060.696.-
Quinta de Tilcoco	Reparar carro Land Rover, año 1967, mod. Santana	659.030.-
Quirihue	Reparar completamente carro Camiva Renault 4 x 4	1.357.000.-
Requínoa	Reparar estanque agua y cuerpo bomba carro Berliet GAK, 1a. Compañía	499.081.-
Reumén	Reparar completamente carro Nissan Junior, con cambio 4 neumáticos completos	6.155.000.-
Riachuelo	Reparar completamente carro Ford F-600, año 1973	2.832.000.-
Río Bueno	Reparar carros Nissan y Forestal, 2a. Compañía y comprar 2 neumáticos 825 x 20 con cámaras	1.346.682.-
Romeral	Reparar completamente carro Nissan 680	2.596.000.-
Salamanca	Reparar completamente carro Nissan 680, con motor, electricidad, bomba y carrocería	6.421.654.-
San Antonio	Reparar carros Berliet KB-6 770 y Nissan	2.061.311.-
San Bernardo	Reparar mecánicamente carro Berliet Camiva, modelo 770-KEH, con bomba y carrocería	2.832.000.-
San Carlos	Reparar cuerpo bomba carro Camiva 95.130 4 x 4	573.480.-
San Esteban	Comprar 4 neumáticos, 3 baterías y una caja dirección hidráulicas, carro Ford Eco-line	537.500.-
San Felipe	Reparar carro Renault Camiva 4 x 4	1.015.272.-
San Fernando	Reparar mecánicamente, con electricidad, bomba, carrocería y pintura, e incluyendo repuestos, carro Dodge D-500, 2a. Compañía	3.835.000.-

San Fernando	Financiar parte adquisición equipos radio	143.953.-
San Fernando	Reparar mecánicamente carro Ford F-330, 5a. Compañía	579.258.-
San Francisco de Mostazal	Reparar mecánicamente con motor, frenos, cuerpo bomba, electricidad y accesorios, carro Land Rover, año 1969	1.221.300.-
San Javier de Loncomilla	Recuperar gasto adicional reparación carro Ford F-600	206.500.-
San Javier de Loncomilla	Comprar 7 neumáticos 825 x 20, con cámaras, Firestone 12-PR	551.600.-
San Vicente de Tagua Tagua	Reparar carros Nissan Junior y Renault KB 770	2.985.872.-
Santa Cruz	Reparar carro Camiva Renault 4 x 4, 3a. Compañía y adquirir sus repuestos	1.068.084.-
Santa Cruz	Comprar 7 neumáticos 750 x 20	417.900.-
Talagante	Reparar mecánicamente, con bomba, sistema eléctrico y carrocería carro Dodge, argentino	3.068.000.-
Talca	Comprar 8 set neumáticos 900 x 20, con cubrecámaras, CT 176 14PR, carros Ford 2a., 4a. y 5a. Compañías	621.600.-
Talca	Reparar carros Ford 1a. Compañía, y Berliet 4a. Compañía	377.595.-
Talcahuano	Cancelar facturas impagas reparaciones a carro Berliet, año 1973	1.748.671.-
Talcahuano	Reparar carro Ford 8000, 1973, 8a. Compañía, electricidad, desabolladura y pintura	1.489.160.-
Temuco	Reparar motor carro Berliet Camiva 770 KB 6, 5a. Compañía	2.280.740.-
Temuco	Adquirir 2 cilindros frenos traseros	590.000.-
Temuco	Financiar compra repuestos reparación carro Berliet Camiva, 6a. Compañía	1.517.291.-
Teno	Comprar 6 neumáticos 750 x 20, con cámaras	378.000.-
Teodoro Schmidt	Reparar carro Ford, año 1960, 2a. Compañía	215.000.-
Traiguén	Reparar carros Berliet año 1980, 3a. Compañía y Ford año 1949, 4a. Compañía	755.200.-
Valdivia	Reparar carros Nissan 680, 2a. Compañía; y Camiva Berliet 770 KB-6 de las 4a. Compañía (2), 6a. Compañía, 8a. Compañía y 9a. Compañía	2.761.200.-
Vicuña	Ajustar motor, incluidos repuestos, carro Camiva 770 KB-6	3.068.000.-
Victoria	Reparar sistema eléctrico carro Berliet 4 x 4 y reparación vehículo rescate	614.072.-
Villa Alemana	Reparar carro Renault Camiva 95.130 4 x 4	1.184.720.-

Villa Alemana	Cancelar presupuesto adicional reparación carro Camiva 95.130 4 x 4	452.141.-
Viña del Mar	Cancelar 70% reparación escala telescópica Mercedes Benz Metz DL-25	578.200.-
Zapallar	Adquirir 6 neumáticos 750 x 16, 12 telas, y 3 baterías (2 de 45 amp. y una de 100 amp.)	
		<u>399.090.-</u>

\$ 208.644.417.-
=====

2) La presente distribución de fondos se ha confeccionado, en conformidad a las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile en sus oficios N°s. 126 de 1/2, 269 de 4/3, 276 de 7/3, 312 de 24/3, 315 de 28/3, 823 de 9/6, 883 de 30/6, 1000 de 15/7, 1037 de 22/7, 1204 de 26/8, 1215 de 29/8, 1358 de 26/9, 1442 de 14/10, 1446 de 14/10, 1474 de 21/10, 1493 de 25/10, 1600 de 10/11, 1615 de 15/11, 1641 de 18/11, 1645 de 21/11, 1709 de 29/11, 1794 de 20/12, 1798 de 22/12, 1807 de 23/12, 1708 de 26/12 y 1834 de 29/12, todos del año en curso.

3) Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las cantidades señaladas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas anteriores a 1993 y tengan presentados o aprobados sus ejercicios financieros de ese año por las Intendencias Regionales o Gobernaciones Provinciales, según sea el caso.

4) Los Cuerpos de Bomberos deberán rendir cuenta documentada y detallada a esta Superintendencia hasta por el monto de sus respectivas ayudas, una vez efectuada las inversiones con los fondos concedidos en forma extraordinaria.

5) El presente gasto se imputará al presupuesto de gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

PRESUPUESTO DE APORTES PARA LOS CUERPOS DE
 BOMBEROS DE CHILE POR EL AÑO 1994
 AYUDAS EXTRAORDINARIAS 08-08-01-25-31-003

\$ 201.716.000.-

Se reparte: excedente no invertido por las
 Instituciones favorecidas y re
 integrado para su redistribu-
 ción

\$ 6.928.417.-

a los Cuerpos de Bomberos para
 atender un plan de ayudas ex-
 traordinarias

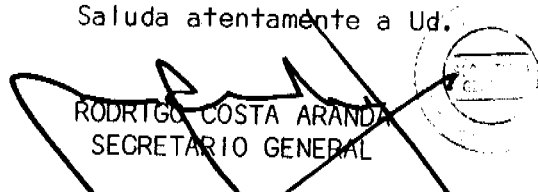
201.716.000.-

\$ 208.644.417.-
=====

Comuníquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País y especialmente a los interesados. (Firmado: DANIEL YARUR ELSACA SUPERINTENDENTE).-

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.

Saluda atentamente a Ud.


 RODRIGO COSTA ARANDA
 SECRETARIO GENERAL

La Circular N°. 1.189 (Inscripción de Corredores de Reaseguros), fue enviada a todo el Mercado Asegurador.-

000170